



Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat

Szám: 62-21/2023

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

A TOLNA VÁRMEGYEI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT KÖZGYŰLÉSÉNEK RENDES ÜLÉSÉRŐL

Készült: 2023. október 10-én (kedden) 14:00 órai kezdettel megtartott rendes ülésről

Az ülés helye: Heinek Ottó Községi Ház, 7100 Szekszárd, Hrabovszky utca 10.

Jelen vannak: **A Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat részéről:**
Féhr György, a Közgyűlés elnöke
Kardos Gábor Antal, a Közgyűlés elnökhelyettese
(a 2. napirendi pont tárgyalása közben érkezett)
Bábelné Rein Mária, a Közgyűlés tagja
Hepp Ádám, a Közgyűlés tagja
Heringes Zsolt, a Közgyűlés tagja
Kocsis Sándorné, a Közgyűlés tagja
Köhlerné Koch Ilona, a Közgyűlés tagja

A Tolna Vármegyei Önkormányzati Hivatal részéről:
Dr. Ritter Beáta, aljegyző
Pintér Emőke, mb. pénzügyi osztályvezető
Dr. Csuprik Zita, jegyzőkönyvvezető

Távolmaradását előre jelezte: ----

Távolmaradását előre nem jelezte: ----

Féhr György, a Közgyűlés elnöke:

Tisztelettel köszönti az ülésen megjelent közgyűlési tagokat, valamint a Tolna Vármegyei Önkormányzati Hivatal jelenlévő képviselőit. Megállapítja, hogy a Közgyűlés 7 tagja közül jelen van 6 fő, így a Közgyűlés határozatképes, az ülést megnyitja.

Féhr György, a Közgyűlés elnöke:

A napirend elfogadása következik. A meghívóban kiküldött napirendhez van-e valakinek módosító javaslata? Amennyiben nincs, a meghívóban kiküldött napirend elfogadásáról fognak szavazni. Kéri, hogy aki egyetért a meghívóban megküldött napirend elfogadásával, kézfelemeléssel jelezze!

A szavazásban részt vett 6 képviselő. A Közgyűlés 6 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi napirendet fogadta el:



Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat

Napirend:

- 1. Beszámoló az elnök két ülés között végzett munkájáról**
Előadó: Féhr György, a Közgyűlés elnöke
- 2. Javaslat a Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi költségvetés módosításának jóváhagyására**
Előadó: Féhr György, a Közgyűlés elnöke
- 3. A Diósberényi Napraforgó Óvoda és Konyha intézményvezetői pályázatának véleményezése**
Előadó: Féhr György, a Közgyűlés elnöke
- 4. Javaslat a Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat kulturális közfeladat ellátására vonatkozó 2023. évi kezdeményezésére beérkezett programokkal kapcsolatos együttműködési megállapodások megkötésére**
Előadó: Féhr György, a Közgyűlés elnöke
- 5. Egyebek**

A napirendi pontok tárgyalása következik.

1. napirendi pont:

Beszámoló az elnök két ülés között végzett munkájáról

Előadó: Féhr György, a Közgyűlés elnöke

Féhr György, a Közgyűlés elnöke:

Az írásos anyagot mindenki megkapta, röviden összefoglalja az előterjesztés tartalmát.

Van-e valakinek kérdése, vagy hozzászólása? Amennyiben nincs, a határozathozatal következik. Aki egyetért a beszámoló elfogadásával, kérem, kézfelemeléssel jelezze!

A szavazásban részt vett 6 képviselő. A Közgyűlés 6 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

A Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlésének 27/2023. (X.10.) közgyűlési határozata az elnök két ülés között végzett munkájáról szóló beszámoló tárgyában:

A Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése az elnök két ülés között végzett munkájáról szóló beszámolót elfogadja.

Felelős: Féhr György, a Közgyűlés elnöke

Határidő: azonnal



Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat

2. napirendi pont:

Javaslat a Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi költségvetés módosításának jóváhagyására

Előadó: Féhr György, a Közgyűlés elnöke

Féhr György, a Közgyűlés elnöke:

Elmondja, hogy a képviselők az írásbeli előterjesztést kézhez kapták, mely tartalmaz minden lényeges információt, nevezetesen az alábbiakat:

A második módosítás a bevételi és a kiadási előirányzatok összességét nem érinti, csak belső, rovatokon belüli átcsoportosításokat tartalmaz. Az önként vállalt feladatok maradványa változatlan maradt. Az egyéb működési célú kiadások sorát, a felújítási kiadások összegét, a működési költségvetési kiadási előirányzatot a módosítás nem érinti. A költségvetési kiadás és a költségvetési bevétel különbözete, a költségvetés hiánya nem változik.

Kardos Gábor Antal képviselő megérkezik. A Közgyűlés 7 fővel folytatja munkáját.

Átadja a szót a Pénzügyi Bizottság elnökének.

Heringes Zsolt, a Pénzügyi Bizottság elnöke:

Elmondja, hogy a Pénzügyi Bizottság az előterjesztést megtárgyalta, és a Közgyűlésnek elfogadásra javasolja.

Féhr György, a Közgyűlés elnöke:

Kérdezi, hogy kérdés, hozzászólás van-e.

Kérdés, hozzászólás hiányában szavazásra bocsátja az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot. Kéri, hogy aki a 2023. évi költségvetés módosításának elfogadásával egyetért, az kézfelemeléssel jelezze!

A szavazásban részt vett 7 képviselő. A Közgyűlés 7 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

A Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlésének 28/2023. (X.10.) közgyűlési határozata a Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi költségvetés módosításának jóváhagyásáról:

1. A Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése a Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi
 - a) költségvetési bevételi előirányzatát 3 082 012 Ft-ban;
 - b) költségvetési kiadási előirányzatát 27 438 190 Ft-ban;
 - c) költségvetési egyenleg (hiány) összegét 24 356 178 Ft-ban;
 - d) a működési bevétel és működési kiadás egyenlegét (hiányát) 1 775 554 Ft-ban;
 - e) a felhalmozási bevétel és kiadás egyenlegét (hiányát) 22 580 624 Ft-ban;
 - f) a költségvetési hiány belső finanszírozására szolgáló költségvetési maradvány előirányzatát 24 356 178 Ft-ban;
 - g) a költségvetési hiány külső finanszírozására szolgáló finanszírozási bevételi előirányzatát 0 Ft-ban;
 - h) a finanszírozási célú kiadási előirányzatát 0 Ft-ban hagyja jóvá.



Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat

2. A Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése a Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési bevételi előirányzatából a működési bevételi előirányzatát 3 082 012 Ft-ban, a működési bevételeken belül kiemelt előirányzatként
 - a) a működési célú támogatások államháztartáson belülről bevétel előirányzatát 3 082 012 Ft-ban;
 - b) a közhatalmi bevétel előirányzatát 0 Ft-ban;
 - c) működési bevételek előirányzatát 0 Ft-ban;
 - d) működési célú átvett pénzeszközök előirányzatát 0 Ft-ban hagyja jóvá.
3. A Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése a Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési bevételi előirányzatán belül a felhalmozási bevételek előirányzatát 0 Ft-ban, a felhalmozási bevételeken belül kiemelt előirányzatként
 - a) a felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről bevétel előirányzatát 0 Ft-ban;
 - b) a felhalmozási bevételek előirányzatát 0 Ft-ban;
 - c) a felhalmozási célú átvett pénzeszközök bevétel előirányzatát 0 Ft-ban hagyja jóvá.
4. A Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése a Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési kiadási előirányzatán belül a működési kiadási előirányzatát 4 857 566 Ft-ban, a működési kiadásokon belül kiemelt előirányzatként
 - a) a személyi juttatások előirányzatát 100 000 Ft-ban;
 - b) a munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó előirányzatát 40 000 Ft-ban;
 - c) a dologi kiadások előirányzatát 2 439 241 Ft-ban;
 - d) az ellátottak pénzbeli juttatásai előirányzatát 0 Ft-ban;
 - e) az egyéb működési célú kiadások előirányzatát 2 278 325 Ft-ban hagyja jóvá.
5. A Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése a Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat felhalmozási kiadási előirányzatát 22 580 624 Ft-ban állapítja meg, a felhalmozási kiadásokon belül kiemelt előirányzatként
 - a) a beruházások előirányzatát 0 Ft-ban;
 - b) a felújítások előirányzatát 22 580 624 Ft-ban;
 - c) az egyéb felhalmozási célú kiadások előirányzatát 0 Ft-ban hagyja jóvá.
6. A Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése a Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi költségvetési bevételi előirányzatán belül a(z)
 - a) kötelező feladatok bevételi előirányzatát 3 082 012 Ft-ban;
 - b) önként vállalt feladatok bevételi előirányzatát 0 Ft-ban;
 - c) államigazgatási feladatok bevételi előirányzatát 0 Ft-ban hagyja jóvá.



Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat

7. A Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése a Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi költségvetési kiadási előirányzatán belül a(z)
 - a) kötelező feladatok kiadási előirányzatát 3 581 253 Ft-ban;
 - b) önként vállalt feladatok kiadási előirányzatát 23 856 937 Ft-ban;
 - c) államigazgatási feladatok kiadási előirányzatát 0 Ft-ban hagyja jóvá.
8. A Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése a Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat
 - a) 2023. évi költségvetési bevételi és kiadási előirányzatát működési bevételek, működési kiadások, felhalmozási bevételek, felhalmozási kiadások és kiemelt előirányzatok szerinti bontásban a határozat 1. melléklete szerint;
 - b) 2023. évi költségvetési bevételi és kiadási előirányzatát kötelező feladatok, önként vállalt feladatok és államigazgatási feladatok szerinti bontásban a határozat 2. és 3. mellékletében foglaltaknak megfelelően hagyja jóvá.
9. A Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése olyan fejlesztési célt, amely megvalósításához a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény 8. § (2) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylet megkötése válik szükségessé, nem hagy jóvá.
10. A Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése a Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésében
 - a) a 2023. évi általános tartalékot 2 278 325 Ft-ban,
 - b) a működési céltartalékot 0 Ft-ban,
 - c) a felhalmozási céltartalékot 0 Ft-ban állapítja meg.
11. A Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése a Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke által felhasználható forrás értékhatárát 1 000 000 Ft-ban határozza meg.
12. A Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése felhatalmazza a Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat elnökét, hogy
 - a) az előző évi költségvetési maradványból a felmerülő kiadásokat finanszírozza, a maradvány terhére kötelezettséget vállaljon, az esetleges befizetési kötelezettséget teljesítse;
 - b) a jóváhagyott 2023. évi költségvetési bevételi és kiadási előirányzatokat módosítsa, az előirányzat-csoportok és kiemelt előirányzatok jóváhagyott előirányzatai között átcsoportosítást hajtson végre.
13. A Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése a Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat
 - a) 2023. évi költségvetési mérlegét közzgazdasági tagolásban a határozat 4. melléklete szerint;



Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat

- b) 2023. évi előirányzat-felhasználási tervét a határozat 5. melléklete szerint tudomásul veszi.
14. A Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése megállapítja, hogy a Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzatnak több éves kötelezettsége nem áll fenn.
15. A Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése kijelenti, hogy a Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat közvetett támogatást nem nyújt.
16. A Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése a 2023. évi költségvetési kiadások és bevételek rovatrend szerinti részletezését a 6. melléklet szerint tudomásul veszi. A rovatok előirányzatainak módosítására a Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke, vagy az általa kijelölt személy jogosult. A rovatok előirányzatának alakulásáról az éves beszámoló keretében kell számot adni.
17. A Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése megállapítja, hogy a Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat - az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A. §-a szerinti tervszámoknak megfelelően előterjesztett - költségvetési évet követő három évre tervezett előirányzatait, főbb csoportonként a módosítás nem érinti.
18. A Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése a 2023. évi működési támogatás és a feladatalapú támogatás 2022. évi maradványának tervezett felhasználási céljait és kereteit a határozat 7. melléklete szerint jóváhagyja.

Felelős: Féhr György, a Közgyűlés elnöke

Határidő: folyamatos

3. napirendi pont:

A Diósberényi Napraforgó Óvoda és Konyha intézményvezetői pályázatának véleményezése

Előadó: Féhr György, a Közgyűlés elnöke

Féhr György, a Közgyűlés elnöke:

Elmondja, hogy az írásos anyagot mindenki megkapta. Megkéri Bábelné Rein Máriát, akit felkért arra, hogy járja körbe az ügyet, hogy röviden foglalja össze a kérelem lényegét.

Bábelné Rein Mária, az Oktatási és Kulturális Bizottság elnöke:

Felolvassa a Regölyi Közös Önkormányzati Hivatal jegyzőjének levelét, melyben a Diósberényi Napraforgó Óvoda és Konyha intézményvezetői posztjára beadott pályázattal kapcsolatban kérték ki a Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat véleményét.



Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat

Elmondja, hogy a pályázati feltételeknek megfelelő, egyetlen pályázó Zei Ramóna volt, akinek a pályázata az előzetes áttekintés alapján tartalmilag teljes mértékben megfelelt a pályázati kiírásban meghatározott, és a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXC. törvény 67.§ (1) bekezdésében rögzített feltételeknek. A hölgy 2002 augusztusa óta vezeti az intézményt és nemzetiségi óvodapedagógus munkakörben dolgozik.

Elmondja, hogy az Oktatási és Kulturális Bizottság az előterjesztést megtárgyalta, és javasolja a Közgyűlésnek Zei Ramóna Intézményvezetői kinevezésének támogatását.

Féhr György, a Közgyűlés elnöke:

Kérdezi, hogy kérdés, hozzászólás van-e. Amennyiben nincs, a határozathozatal következik. Aki egyetért az előterjesztésben szereplő határozati javaslat elfogadásával, kérem, kézfelemeléssel jelezze!

A szavazásban részt vett 7 képviselő. A Közgyűlés 7 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

A Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlésének 29/2023. (X.10.) közgyűlési határozata a Diósberényi Napraforgó Óvoda és Konyha intézményvezetője megbízásának előzetes véleményezéséről:

1. A Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat - mint a területileg illetékes nemzetiségi önkormányzat - a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXC. törvény 84. § (9) bekezdésében biztosított véleményezési jogkörében eljárva **egyetért** azzal, hogy a Diósberényi Napraforgó Óvoda és Konyha intézményvezetőjének Zei Ramónát bízzák meg.
2. A Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése felkéri elnökét, hogy a határozatot a Regölyi Közös Önkormányzati Hivatal (7193 Regöly, Rákóczi utca 2.) részére küldje meg.

Felelős: Féhr György, a Közgyűlés elnöke

Határidő: 2023. október 13.

4. napirendi pont:

Javaslat a Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat kulturális közfeladat ellátására vonatkozó 2023. évi kezdeményezésére beérkezett programokkal kapcsolatos együttműködési megállapodások megkötésére

Előadó: Féhr György, a Közgyűlés elnöke

Féhr György, a Közgyűlés elnöke:

Elmondja, hogy a két Közgyűlés közötti időszakban öt darab együttműködési megállapodás iránti kérelem érkezett. Az írásos anyagot mindenki megkapta, röviden összefoglalja az előterjesztés tartalmát.

Átadja a szót a Pénzügyi Bizottság elnökének.



Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat

Heringes Zsolt, a Pénzügyi Bizottság elnöke:

Elmondja, hogy a Pénzügyi Bizottság az előterjesztést megtárgyalta, és a Közgyűlésnek elfogadásra javasolja.

Féhr György, a Közgyűlés elnöke:

Átadja a szót az Oktatási és Kulturális Bizottság elnökének.

Bábelné Rein Mária, az Oktatási és Kulturális Bizottság elnöke:

Elmondja, hogy az Oktatási és Kulturális Bizottság az előterjesztést megtárgyalta, és a Közgyűlésnek elfogadásra javasolja.

Féhr György, a Közgyűlés elnöke:

Javasolja az Aparhanti Német Nemzetiségi Önkormányzattal 190 000 Ft összegben, a Szent József Iskolaközponttal 190 000 Ft összegben, a Zombai Német Nemzetiségi Önkormányzattal 190 000 Ft összegben, valamint a Szekszárdi I. Béla Gimnázium, Kollégium és Általános Iskolával 40 000 Ft, illetve 60 000 Ft, azaz összesen 100 000 Ft összegben együttműködési megállapodás kötését.

Megkérdezi, hogy van-e kérdés vagy hozzászólás? Kérdés, hozzászólás hiányában szavazásra bocsátja az előterjesztésben szereplő határozati javaslatokat.

Kéri, hogy aki az I. határozati javaslattal egyetért, az kézfelemeléssel jelezze!

A szavazásban részt vett 7 képviselő. A Közgyűlés 7 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

A Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlésének 30/2023. (X.10.) közgyűlési határozata az Aparhanti Német Nemzetiségi Önkormányzattal kötendő együttműködési megállapodás jóváhagyásáról:

1. A Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése az **Aparhanti Német Nemzetiségi Önkormányzattal** kötendő együttműködési megállapodást a határozat mellékletét képező tartalommal jóváhagyja. A Közgyűlés a 2023. október 29-i „Főszerepben a harmonika és a néptánc” című zenés délután költségeiből legfeljebb **bruttó 190 000 Forint** összegű kiadást finanszíroz a 2023. évi működési és/vagy feladatalapú támogatás terhére, az együttműködési megállapodásban foglalt eljárásrend szerint.
2. A Közgyűlés felhatalmazza a Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat elnökét az együttműködési megállapodás aláírására, a program megszervezésére és a vállalt kiadások kifizetésére.

Felelős: Féhr György, a Közgyűlés elnöke

Határidő: azonnal



Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat

Kéri, hogy aki a II. határozati javaslattal egyetért, az kézfelemeléssel jelezze!

A szavazásban részt vett 7 képviselő. A Közgyűlés 7 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

A Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlésének 31/2023. (X.10.) közgyűlési határozata a Szent József Iskolaközponttal kötendő együttműködési megállapodás jóváhagyásáról:

1. A Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése a **Szent József Iskolaközponttal** kötendő együttműködési megállapodást a határozat mellékletét képező tartalommal jóváhagyja. A Közgyűlés a geresdlaki kirándulás megszervezésének költségeiből legfeljebb **bruttó 190 000 Forint** összegű kiadást finanszíroz a 2023. évi működési és/vagy feladatalapú támogatás terhére, az együttműködési megállapodásban foglalt eljárásrend szerint.
2. A Közgyűlés felhatalmazza a Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat elnökét az együttműködési megállapodás aláírására, a program megszervezésére és a vállalt kiadások kifizetésére.

Felelős: Féhr György, a Közgyűlés elnöke

Határidő: azonnal

Kéri, hogy aki a III. határozati javaslattal egyetért, az kézfelemeléssel jelezze!

A szavazásban részt vett 7 képviselő. A Közgyűlés 7 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

A Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlésének 32/2023. (X.10.) közgyűlési határozata a Zombai Német Nemzetiségi Önkormányzattal kötendő együttműködési megállapodás jóváhagyásáról:

1. A Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése a **Zombai Német Nemzetiségi Önkormányzattal** kötendő együttműködési megállapodást a határozat mellékletét képező tartalommal jóváhagyja. A Közgyűlés a „Nemzetiségek és kultúrák hete” című öt napos rendezvénysorozat megszervezésének költségeiből legfeljebb **bruttó 190 000 Forint** összegű kiadást finanszíroz a 2023. évi működési és/vagy feladatalapú támogatás terhére, az együttműködési megállapodásban foglalt eljárásrend szerint.
2. A Közgyűlés felhatalmazza a Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat elnökét az együttműködési megállapodás aláírására, a program megszervezésére és a vállalt kiadások kifizetésére.

Felelős: Féhr György, a Közgyűlés elnöke

Határidő: azonnal



Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat

Kéri, hogy aki a IV. határozati javaslattal egyetért, az kézfelemeléssel jelezze!

A szavazásban részt vett 7 képviselő. A Közgyűlés 7 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

A Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlésének 33/2023. (X.10.) közgyűlési határozata a Szekszárdi I. Béla Gimnázium, Kollégium és Általános Iskolával kötendő együttműködési megállapodás jóváhagyásáról:

1. A Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése a **Szekszárdi I. Béla Gimnázium, Kollégium és Általános Iskolával** kötendő együttműködési megállapodást a határozat mellékletét képező tartalommal jóváhagyja. A Közgyűlés az általános iskolások számára kiírt német szépkiejtési verseny megszervezésének költségeiből legfeljebb **bruttó 40 000 Forint** összegű kiadást finanszíroz a 2023. évi működési és/vagy feladatalapú támogatás terhére, az együttműködési megállapodásban foglalt eljárásrend szerint.
2. A Közgyűlés felhatalmazza a Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat elnökét az együttműködési megállapodás aláírására, a program megszervezésére és a vállalt kiadások kifizetésére.

Felelős: Féhr György, a Közgyűlés elnöke

Határidő: azonnal

Kéri, hogy aki az V. határozati javaslattal egyetért, az kézfelemeléssel jelezze!

A szavazásban részt vett 7 képviselő. A Közgyűlés 7 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

A Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlésének 34/2023. (X.10.) közgyűlési határozata a Szekszárdi I. Béla Gimnázium, Kollégium és Általános Iskolával kötendő együttműködési megállapodás jóváhagyásáról:

1. A Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése a **Szekszárdi I. Béla Gimnázium, Kollégium és Általános Iskolával** kötendő együttműködési megállapodást a határozat mellékletét képező tartalommal jóváhagyja. A Közgyűlés a DBU színházi előadásának megtekintési költségeiből legfeljebb **bruttó 60 000 Forint** összegű kiadást finanszíroz a 2023. évi működési és/vagy feladatalapú támogatás terhére, az együttműködési megállapodásban foglalt eljárásrend szerint.
2. A Közgyűlés felhatalmazza a Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat elnökét az együttműködési megállapodás aláírására, a program megszervezésére és a vállalt kiadások kifizetésére.

Felelős: Féhr György, a Közgyűlés elnöke

Határidő: azonnal



Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat

5. napirendi pont: **Egyebek**

Féhr György, a Közgyűlés elnöke:

Ebben a napirendben nincs bejelentenivalója. Megkérdezi, hogy van-e hozzászólás, javaslat vagy kérdés a napirendi pont keretében?

Amennyiben nincs, köszöni mindenkinek a részvételt. A Közgyűlés mai ülését bezárja.

k.m.f.

Féhr György
a Közgyűlés elnöke

Hepp Ádám
jegyzőkönyv-hitelesítő

1. melléklet

A Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi bevételei és kiadásai

Előir. Kie- csop. melt elő- irányz.	Rész- letezés	Bevételek, kiadások Előirányzat-csoportok Kiemelt előirányzatok megnevezése	Eredeti előirányzat Forintban	1. módosított előirányzat Forintban	2. módosított előirányzat Forintban	3. módosított előirányzat Forintban
1.		Működési bevételek				
1.		Működési célú támogatások államháztartáson belülről	2 080 000	3 082 012	3 082 012	0
	1.1	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belül	2 080 000	3 082 012	3 082 012	0
	1.1.1	Nemzetiségi önkormányzatok működési támogatása	2 080 000	2 080 000	2 080 000	0
	1.1.2	Nemzetiségi önkorm. feladatalapú támogatása		1 002 012	1 002 012	0
	2.	Közhatalmi bevételek	0	0	0	0
	3.	Működési bevételek	0	0	0	0
	4.	Működési célú átvett pénzeszköz	0	0	0	0
	4.1					
		Működési költségvetési bevételek összesen:	2 080 000	3 082 012	3 082 012	0
2.		Felhalmozási bevételek				
1.		Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0
	1.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről BGA támogatás Murga templomfelújítás Feladatalapú támogatás				
	2.	Felhalmozási bevételek	0	0	0	0
	3.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök	0	0	0	0
		Felhalmozási költségvetési bevételek összesen:	0	0	0	0
		Költségvetési bevételek összesen	2 080 000	3 082 012	3 082 012	0
1.		Költségvetési kiadások				
		Működési kiadások				
	1.	Személyi juttatások	100 000	100 000	100 000	0
	2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szoc.hj. adó	40 000	40 000	40 000	0
	3.	Dologi kiadások	2 439 241	2 439 241	2 439 241	0
	4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai	0	0	0	0
	5.	Egyéb működési célú kiadások	1 280 088	2 278 325	2 278 325	0
	5.1	Elvonások, befizetések				
	5.2	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0
	5.3	Működési célú támogatások államháztartáson kívülre				
	5.4	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre		0	0	0
	5.5	Általános tartalék	1 280 088	2 278 325	2 278 325	0
	5.6	Működési célú céltartalék				
		Működési költségvetési kiadások összesen:	3 859 329	4 857 566	4 857 566	0
2.		Felhalmozási kiadások				
	1.	Beruházások	0	0	0	0
	1.1	Informatikai eszközök beszerzése				
	1.2	Egyéb tárgyi eszköz beszerzése				
	1.3	Beruházási célú általános forgalmi adó				
	2.	Felújítások	22 576 849	22 580 624	22 580 624	0
	3.	Egyéb felhalmozási célú kiadások	0	0	0	0
	3.1	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről				
	3.2	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre				
		Felhalmozási költségvetési kiadások összesen:	22 576 849	22 580 624	22 580 624	0
		Költségvetési kiadások összesen:	26 436 178	27 438 190	27 438 190	0
		Költségvetési bevételek összesen:	2 080 000	3 082 012	3 082 012	0
3.		Költségvetési egyenleg (hiány)	24 356 178	24 356 178	24 356 178	0
	3.1	Ebből: működési bevételek és működési kiadások egyenlege (hiány)	1 779 329	1 775 554	1 775 554	0
	3.2	Ebből: felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások egyenlege (hiány)	22 576 849	22 580 624	22 580 624	0
4.		Finanszírozási bevételek				
		Költségvetési hiány belső finanszírozására szolgáló költségvetési maradvány	24 356 178	24 356 178	24 356 178	0
	4.1	Ebből: Működési célú kv.-i maradvány	1 779 329	1 779 329	1 779 329	0
	4.2	Felhalmozási célú kv.-i maradvány	22 576 849	22 576 849	22 576 849	0
5.		A költségvetési hiány külső finanszírozására szolgáló finanszírozási bevétel				
	5.1	Ebből: működési célú finanszírozási bevétel	0	0	0	0
	5.2	Felhalmozási célú finanszírozási bevétel				
6.		Finanszírozási kiadások				
	6.1	Ebből: működési célú finanszírozási kiadás	0	0	0	0
	6.2	felhalmozási célú finanszírozási kiadás	0	0	0	0

Forintban

Sorszám		Előírány- zat/teljesí- tés	Korm. funkció szám	Feladat megnevezése (Korm. funkció szerint)	Működési bevételek feladatonként					Felhalmozási bevételek feladatonként				Költség- vetési bevétel összesen	Fin.bev. Költség- vetési marad- vány
					Műk. célú tám. ÁHT-n belülről	Közhatal- mi bevételek	Működési bevételek	Műk.célú átvett pénzeszk ÁHT-n kívülről	Működési kv.-i bevétel összesen	Felh. célú tám. ÁHT- n belülről	Felhal- mozási bevételek	Felh.célú átvett pénzeszk ÁHT-n kívülről	Felhalmozási kv.-i bevétel összesen		
1.				Kötelező feladatok											
	1.1	Eredeti	084020	Nemzetiségi közfeladatok ellátása és támogatása 2023. évi működési támogatás	2 080 000				2 080 000				0	2 080 000	
		Mód.ei. 1.			3 082 012					3 082 012			0	3 082 012	
		Mód.ei. 2.			3 082 012					3 082 012			0	3 082 012	
		Mód.ei. 3.								0			0	0	
		Teljesítés								0			0	0	
	1.2	Eredeti	084020	Nemzetiségi közfeladatok ellátása és támogatása (feladatalapú tám. 2023. évi)	0				0				0	0	
		Mód.ei. 1.								0			0	0	
		Mód.ei. 2.								0			0	0	
		Mód.ei. 3.								0			0	0	
		Teljesítés								0			0	0	
	1.3	Eredeti	084020	Nemzetiségi közfeladatok ellátása és támogatása (áthúzódó fel.alapú 2022. évi)	0				0				0	0	
		Mód.ei. 1.			0					0			0	0	
		Mód.ei. 2.			0					0			0	0	
		Mód.ei. 3.			0					0			0	0	
		Teljesítés								0			0	0	
	1.4	Eredeti	084020	Nemzetiségi közfeladatok ellátása és támogatása (feladatalapú tám. 2022. évi)					0				0	0 499 241	
		Mód.ei. 1.								0			0	0 499 241	
		Mód.ei. 2.								0			0	0 499 241	
		Mód.ei. 3.								0			0	0	
		Teljesítés								0			0	0	
		Eredeti	Kötelező feladatok összesen		2 080 000	0	0	0	2 080 000	0	0	0	0	2 080 000 499 241	
		Mód.ei. 1.			3 082 012	0	0	0	3 082 012	0	0	0	0	3 082 012 499 241	
		Mód.ei. 2.			3 082 012	0	0	0	3 082 012	0	0	0	0	3 082 012 499 241	
		Mód.ei. 3.			0	0	0	0	0	0	0	0	0	0 0	
		Teljesítés			0	0	0	0	0	0	0	0	0	0 0	
2.				Önként vállalt feladatok											
	2.1	Eredeti	084020	Nemzetiségi közfeladatok ellátása és támogatása					0				0	0	
		Mód.ei. 1.								0				0	1 280 088
		Mód.ei. 2.								0				0	1 280 088
		Mód.ei. 3.								0				0	1 280 088
		Teljesítés								0				0	0
	2.2	Teljesítés	084020	Pályázati támogatás BGA Murgai templomfelújítás					0				0	22 576 849	
		Mód.ei. 1.								0				0	22 576 849
		Mód.ei. 2.								0				0	22 576 849
		Mód.ei. 3.								0				0	0
		Teljesítés								0				0	0
		Eredeti	Önként vállalt feladatok összesen		0	0	0	0	0	0	0	0	0	23 856 937	
		Mód.ei. 1.			0	0	0	0	0	0	0	0	0	23 856 937	
		Mód.ei. 2.			0	0	0	0	0	0	0	0	0	23 856 937	
		Mód.ei. 3.			0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		Teljesítés			0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
3.				Állami(államigazgatási) feladatok											
	3.1	Eredeti							0				0	0	
		Mód.ei. 1.								0				0	0
		Mód.ei. 2.								0				0	0
		Mód.ei. 3.								0				0	0
		Teljesítés								0				0	0
		Eredeti	Állami feladatok összesen:		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		Mód.ei. 1.			0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		Mód.ei. 2.			0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		Mód.ei. 3.			0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		Teljesítés			0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		Eredeti	Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat összesen:		2 080 000	0	0	0	2 080 000	0	0	0	0	2 080 000 24 356 178	
		Mód.ei. 1.				3 082 012	0	0	0	3 082 012	0	0	0	0	3 082 012 24 356 178
		Mód.ei. 2.				3 082 012	0	0	0	3 082 012	0	0	0	0	3 082 012 24 356 178
		Mód.ei. 3.				0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Teljesítés				0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Forintban

Sorszám		Előirány- zat/teljesí- tés	Korm. funkció szám	Feladat megnevezése (Korm. funkció szerint)	Működési kiadások feladatonként							Felhalmozási kiadások feladatonként				Költség- vetési kiadások összesen	
					Személyi juttatások	Munkaa- terh. jár. és szoc. hj.	Dologi kiadások	Ellátott. pénzb.j.	Egyéb műk. célú kiadások	Ebből: Tartalé-kok	Működési kv.-i kiadások összesen	Beruhá- zások	Felújítások	Egyéb felhalm. célú kiadáso- k	Felhalm. kv.- i kiadások összesen:		
1.				Kötelező feladatok													
	1.1	Eredeti	084020	Nemzetiségi közfeladatok ellátása és támogatása 2023. évi működési támogatás	100 000	40 000	1 940 000		0	0	2 080 000				0	2 080 000	
		Mód.ei.1.			100 000	40 000	1 940 000		0	0	2 080 000				0	2 080 000	
		Mód.ei.2.			100 000	40 000	1 940 000				2 080 000				0	2 080 000	
		Mód.ei.3.									0				0	0	
		Teljesítés									0				0	0	
	1.2	Eredeti	084020	Nemzetiségi közfeladatok ellátása és támogatása (feladatalapú tám. 2022. évi)			499 241			0	499 241				0	499 241	
		Mód.ei.1.					499 241				499 241				0	499 241	
		Mód.ei.2.					499 241				499 241				0	499 241	
		Mód.ei.3.									0				0	0	
		Teljesítés									0				0	0	
	1.3	Eredeti	084020	Nemzetiségi közfeladatok ellátása és támogatása (feladatalapú tám. 2023. évi)			0				0				0	0	
		Mód.ei.1.				0		1 002 012	1 002 012	1 002 012				0	1 002 012		
		Mód.ei.2.						1 002 012	1 002 012	1 002 012				0	1 002 012		
		Mód.ei.3.									0			0	0		
		Teljesítés									0			0	0		
	1.4	Eredeti	084020		0	0					0				0	0	
		Mód.ei.1.			0	0					0			0	0		
		Mód.ei.2.			0	0					0			0	0		
		Mód.ei.3.			0	0					0			0	0		
		Teljesítés									0			0	0		
	1.5	Eredeti	084020								0				0	0	
		Mód.ei.1.									0			0	0		
		Mód.ei.2.									0			0	0		
		Mód.ei.3.									0			0	0		
		Teljesítés									0			0	0		
		Eredeti		Kötelező feladatok összesen	100 000	40 000	2 439 241	0	0	0	2 579 241	0	0	0	0	2 579 241	
		Mód.ei.1.			100 000	40 000	2 439 241	0	1 002 012	1 002 012	3 581 253	0	0	0	0	3 581 253	
		Mód.ei.2.			100 000	40 000	2 439 241	0	1 002 012	1 002 012	3 581 253	0	0	0	0	3 581 253	
		Mód.ei.3.			0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		Teljesítés			0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
2.				Önként vállalt feladatok													
	2.1	Eredeti	084020	Nemzetiségi közfeladatok ellátása és támogatása					1 280 088		1 280 088				0	1 280 088	
		Mód.ei.1.								1 276 313		1 276 313		3 775	3 775	1 280 088	
		Mód.ei.2.								1 276 313		1 276 313		3 775	3 775	1 280 088	
		Mód.ei.3.										0			0	0	
		Teljesítés										0			0	0	
	2.2	Eredeti	084020	Pályázati támogatás BGA Murgai templomfelújítás							0		22 576 849		22 576 849	22 576 849	
		Mód.ei.1.									0		22 576 849		22 576 849	22 576 849	
		Mód.ei.2.									0		22 576 849		22 576 849	22 576 849	
		Mód.ei.3.									0		22 576 849		22 576 849	22 576 849	
		Teljesítés									0		0		0	0	
		Eredeti		Önként vállalt feladatok összesen	0	0	0	0	1 280 088	0	1 280 088	0	22 576 849	0	22 576 849	23 856 937	
		Mód.ei.1.			0	0	0	0	1 276 313	0	1 276 313	0	22 580 624	0	22 580 624	23 856 937	
		Mód.ei.2.			0	0	0	0	1 276 313	0	1 276 313	0	22 580 624	0	22 580 624	23 856 937	
		Mód.ei.3.			0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		Teljesítés			0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
3.				Állami(államigazgatási) feladatok													
	3.1	Eredeti									0				0	0	
		Mód.ei.1.										0				0	0
		Mód.ei.2.										0				0	0
		Mód.ei.3.										0				0	0
		Teljesítés										0				0	0
		Eredeti		Állami feladatok összesen:	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		Mód.ei.1.			0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Mód.ei.2.			0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Mód.ei.3.			0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Teljesítés			0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Eredeti		Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat összesen:	100 000	40 000	2 439 241	0	1 280 088		3 859 329	0	22 576 849	0	22 576 849	26 436 178	
		Mód.ei.1.			100 000	40 000	2 439 241	0	2 278 325	1 002 012	4 857 566	0	22 580 624	0	22 580 624	27 438 190	
		Mód.ei.2.			100 000	40 000	2 439 241	0	2 278 325	1 002 012	4 857 566	0	22 580 624	0	22 580 624	27 438 190	
		Mód.ei.3.			0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Teljesítés			0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

4. melléklet

[illegible]

**Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat
előirányzat-felhasználási terve 2023.**

Forintban

Megnevezés/ hónap	I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.	VIII.	IX.	X.	XI.	XII.	Összesen
Bevételek													
TVNNÖ													
Nyitó pénzk(Pénzm.)	24 356 178												24 356 178
Műk. célú tám. ÁHT-n bel.	1 040 000			501 006		1 040 000		501 006					3 082 012
Közhatalmi bevételek													0
Működési bevételek													0
Működési célú átvett p.													0
													0
Felhalm.célú tám.áht-n bel.													0
Felhalmozási bevétel													0
Felhalm.célú átvett p.													0
													0
													0
Bevételek összesen:	1 040 000	0	0	501 006	0	1 040 000	0	501 006	0	0	0	0	3 082 012
Kiadások													
TVNNÖ													
Személyi juttatások										25 000	25 000	50 000	100 000
Munkaadót terh. járulékok										10 000	10 000	20 000	40 000
Dologi kiadások	2 066	30 592	13 059	333 096	428 471	865 738	148 494	3 009	270 000	144 716	100 000	100 000	2 439 241
Ellátottak pénzbeli juttatása													0
Elvonások befizetések													0
Műk.célú tám.áht-n bel.	0												0
Működési c. pénze.átadás													0
Általános tartalék													0
Műk. c. céltartalék				501 006				501 006				1 276 313	2 278 325
Beruházások													0
Felújítások			7 425 616						7 425 616		7 425 616	303 776	22 580 624
Felhalm.c. tám.áht-n kív.													0
Felhalm.c.pénze.átad.													0
													0
													0
TVNNÖ kiadásai összesen	2 066	30 592	7 438 675	834 102	428 471	865 738	148 494	504 015	7 695 616	179 716	7 560 616	1 750 089	27 438 190
Egyenleg	1 037 934	-30 592	-7 438 675	-333 096	-428 471	174 262	-148 494	-3 009	-7 695 616	-179 716	-7 560 616	-1 750 089	-24 356 178
Egyenleg pénzm.fgy.v	25 394 112	25 363 520	17 924 845	17 591 749	17 163 278	17 337 540	17 189 046	17 186 037	9 490 421	9 310 705	1 750 089	0	0

**KIMUTATÁS A TOLNA VÁRMEGYEI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT BEVÉTELEIRŐL, KIADÁSAIRÓL
ROVATOK SZERINTI RÉSZLETEZÉSBEN 2023.**

Forintban

Rovatok sorszáma					Rovatok megnevezése	Eredeti előirányzat 2023	Mód. előirányzat 1.	Mód. előirányzat 2.	Mód. előirányzat 3.	Összes módosított előirányzatból					Önként vállalt feladat 2023	Állami feladat előirányz. 2023
										Kötelező feladat előirányzata 2023	Ebből: működési támogatás 2023	Ebből: feladatalapú támogatás 2023	Ebből: feladatalapú támogatás 2022			
K	1.				Személyi juttatások											
			1101		Törvény szerinti illetmény	0	0	0	0	0						
K	11				Foglalkoztatottak személyi juttatása	0	0	0	0	0						
K	1.		121		Választott tisztségviselők juttatása	0	0	0	0	0						
K	1.		122		Munkavégzésre irányuló egyéb jogviszony	0	0	0	0	0						
K	1.		123		Egyéb személyi juttatás	100 000	100 000	100 000		100 000	100 000					
K	12.				Külső személyi juttatás	100 000	100 000	100 000	0	100 000	100 000		0			
K.	1.				Személyi juttatás összesen:	100 000	100 000	100 000	0	100 000	100 000		0	0	0	
					Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó											
K	2.															
K			21		Munkaadót terh.jár. és szoc.hj.adó				0	0						
K			24		Egészségügyi hozzájárulás					0						
K			27		Kifizetést terhelő szája	40 000	40 000	40 000		40 000	40 000					
K.	2.				Munkaadót terhelő járulékok és szoc.hj.össz,	40 000	40 000	40 000	0	40 000	40 000		0	0	0	
K	3.				Dologi kiadások											
K			311		Szakmai anyagok beszerzése	0	0	0	0	0						
K			312		Üzemeltetési anyagok beszerzése	150 000	267 276	267 276		267 276	150 000		117 276			
K			313		Árubeszerzés	0	0	0	0	0						
K		31			Készletbeszerzés	150 000	267 276	267 276	0	267 276	150 000	0	117 276	0	0	
K			321		Informaticai szolgáltatások igénybevétele	0	0	0	0	0						
K			322		Egyéb kommunikációs szolgáltatások	0	0	0	0	0						
K		32			Kommunikációs szolgáltatások	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
K			331		Közüzemi díjak	0	0	0	0	0						
K			332		Vásárolt elemzés	0	0	0	0	0						
K			333		Bérlési és lízing díjak	250 000	68 898	149 606		149 606	149 606		0			
K			334		Karbantartási, kisjavítási szolgáltatások	0	0	0	0	0						
K			335		Közvetített szolgáltatások	0	0	0	0	0						
K			336		Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások	160 000	160 000	9 200		9 200	9 200					
K			337		Egyéb szolgáltatások	0	0	0		0			0			
					Egyéb szolgáltatások igénybevétele(a működéshez kapcsolódó feladattalálással kapcsolatos kiadások)	1 426 241	1 490 067	1 506 839		1 506 839	1 190 618		316 221			
					MAK számlavezetési díj	47 000	47 000	47 000		47 000	47 000					
					MAK tranzakciós illeték, jutalék	31 000	31 000	31 000		31 000	31 000					
			337		Egyéb szolgáltatások összesen:	1 504 241	1 568 067	1 584 839	0	1 584 839	1 268 618	0	316 221	0	0	
K		33				1 914 241	1 796 965	1 743 645	0	1 743 645	1 427 424	0	316 221	0	0	
K			341		Kiküldetések kiadásai	100 000	100 000	100 000	0	100 000	100 000					
			342		Sajtóban való megjelenés	25 000	25 000	25 000		25 000	25 000					
K			342		Reklám- és propagandakiadások	0	0	0		0						
			342		Reklám- és propagandakiadások összesen	0	0	0	0	0						
K		34			Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások	125 000	125 000	125 000	0	125 000	125 000	0	0	0	0	
K			351		Működési célú előzetesen felszámított áfa	250 000	250 000	303 320		303 320	237 576		65 744		0	
K			352		Fizetendő áfa	0	0	0	0	0						
K			353		Kamatkiadások	0	0	0	0	0						
K			354		Egyéb pénzügyi műveletek kiadásai	0	0	0	0	0						
					Egyéb dologi kiadások											
			355		Egyéb dologi kiadások összesen	0				0		0	0		0	
K		35			Különléte befizetések és egyéb dologi kiadások	250 000	250 000	303 320	0	303 320	237 576	0	65 744	0	0	
K	3.				Dologi kiadások	2 439 241	2 439 241	2 439 241	0	2 439 241	1 940 000	0	499 241	0	0	
K	5.				Egyéb működési célú kiadások											
K			502		Helyi önkormányzatok előző évi elszámolásából szárm. kiadások	0	0	0	0	0						
K			506		Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0	0						
					Helyi nemzeti önkormányzatok nemz.fel.támogatása	0	0	0	0	0	0					
K			506.		Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről összesen:	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
K			511		Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0	0						
					Nemzeti önkormányzatok nemzeti feladatainak támogatása	0	0	0	0	0						
K			512.		Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre összesen	0					0		0	0	0	
K			513.		Tartalékok (ÁHT 15. § (3), 21. §. 23. § (3) szerinti)	1 280 088	2 278 325	2 278 325	0	1 002 012	0	1 002 012	0	1 276 313		
					Ebből: - kötelező feladat	1 280 088	2 278 325	2 278 325			0					
					Ebből: -Önként vállalt feladat									1 276 313		
K	5.				Egyéb működési célú kiadások összesen	1 280 088	2 278 325	2 278 325	0	1 002 012	0	1 002 012	0	1 276 313	0	
					Működési kiadások összesen:	3 859 329	4 857 566	4 857 566	0	3 581 253	2 080 000	1 002 012	499 241	1 276 313		

**TOLNA VÁRMEGYEI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
TERVEZETT CÉLOK, ESEMÉNYEK ÉS TERVEZETT KIADÁSOK 2023.**

Forint

	Megnevezés	Feladatalapú támogatás előirányzat 2022	Működési támogatás előirányzat 2023	Saját pénz-maradvány	Önként vállalt felhalmozási maradvány
	2023. évi támogatás		2 080 000		
	2022. évi saját forrás maradvány			1 280 088	
	2022. évi feladatalapú maradvány	499 241			
	2022. évi felhalmozási maradvány				22 576 849
	Összesen:	499 241	2 080 000	1 280 088	22 576 849
	Működési támogatás 2023 (áfával) (tervezett események, rendezvények)				
1.	Sajtó megjelenés, hirdetés, tájékoztatás		30 000		
2.	Kiküldetések, költségtérítések		100 000		
3.	Reprezentációs kiadás		100 000		
4.	Munkaadót terhelő közterhek		40 000		
5.	Számlavezetés, tranzakciós illeték		78 000		
6.	Koszorú, bélyegző, egyéb vásárlás		50 000		
7.	Közjegyzői díj		14 000		
8.	Egyéb működési kiadások		167 241		
9.	Együttműködési megállapodással felh.	499 241	1 500 759		
10.	Tartalék (nem várt kiadások)			1 280 088	
11.	Murgai templomfelújítás				22 576 849
	Összesen:	499 241	2 080 000	1 280 088	22 576 849



Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat

Szám: 66-...../2023

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

A Tolna vármegyei német nemzetiség kultúrájának és hagyományainak megőrzését, átadását, közkinccsé tételét, a német nyelv ápolását és fejlesztését szolgáló program megvalósításában való együttműködésről

amely létrejött egyrészről a *Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat* (7100 Szekszárd, Szent István tér 11-13., adószám: 16848377-1-17., képviseli: Féhr György, a Közgyűlés elnöke), mint program megvalósításában együttműködő fél (a továbbiakban: TVNNÖ),

másrészről az *Aparhanti Német Nemzetiségi Önkormányzat*, mint programot megvalósító partner (a továbbiakban: **Partner**)

Székhely: 7186 Aparhant, Kossuth utca 34.

Adószám: 15842093-1-17

Pénzforgalmi számlaszám: OTP Bank 11746036-15842093

A képviselő neve: Schmidt János elnök

(a továbbiakban együtt: **Felek**) között az alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel:

1. Előzmények rögzítése: A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (Nektv.) 115. § f) pontja szerint a nemzetiségi önkormányzat kötelező közfeladata a képviselt közösség kulturális autonómiájának megerősítése érdekében a közösség önszerveződésének szervezési és működtetési feladatok ellátásával kapcsolatos feladatok ellátása. A 115. § g) pontja alapján szintén kötelező közfeladat a nemzetiségi önkormányzat illetékességi területén lévő, a nemzetiségi közösséghez kötődő kulturális javak megőrzése érdekében szükséges intézkedések kezdeményezése. A TVNNÖ Közgyűlése döntést hozott arról, hogy Tolna vármegye területén olyan tevékenységeket, programokat kíván **kötelező közfeladatai között ellátni**, melyek a német nemzetiség kultúrájának és hagyományainak megőrzését, átadását, közkinccsé tételét, a német nyelv ápolását és fejlesztését szolgálják. Fentiekkel összhangban a TVNNÖ legkésőbb 2023. november 30-i határidővel megvalósuló, a fenti célokat szolgáló, Tolna vármegye településein megvalósuló nemzetiségi ügyek felvállalását tűzte céljául.

2. A TVNNÖ az 1. pontban ismertetett előzményeket követően döntött arról, hogy a Partner által megvalósítani kívánt alábbi programot a *Tolna vármegyei német nemzetiség kultúrájának és hagyományainak megőrzését, átadását, közkinccsé tételét, a német nyelv ápolását és fejlesztését szolgáló programnak* minősíti, amelynek megvalósításában együttműködni kíván:

Program megnevezése: „Főszerepben a harmonika és a néptánc” című zenés délután

Helyszíne és időpontja: Aparhant, 2023. október 29.

A TVNNÖ kijelenti, hogy a Partner által benyújtott szakmai program alapján a program részletes tartalmát megismerte.



Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat

3. A TVNNÖ **együttműködő félként** a 2. pontban meghatározott program megvalósításának költségeiből legfeljebb bruttó **190 000 Ft, azaz Egyszázkilencvenezer Forint költséget visel**

4. A költség viselésének módja:

4. a) Partner szervezet vállalja, hogy a TVNNÖ által a program költségeiből vállalt rész tartalmáról, a beszerzést, szolgáltatást nyújtó vállalkozás, szervezet azonosító adatairól (a számla kiállítójának pontos neve, címe, adószáma, bankszámlaszáma) a TVNNÖ elnökét elektronikus úton tájékoztatja, az adatokat egyidejűleg a fojegyzo@tolnamegye.hu e-mail címre is megküldi. A Partner szervezet tudomásul veszi, hogy a TVNNÖ csak társas vállalkozások vagy egyéni vállalkozók által kiállított számlát fogad be. A Partner szervezet tudomásul veszi, hogy reprezentációs költségekről szóló számlát a TVNNÖ nem fogad be.

4. b) A 4. a) pontban megadott szállító a jelzett tartalomnak megfelelő számlát a **TVNNÖ nevére** állítja ki. A TVNNÖ nevére szóló számlát a program megvalósítását követően, a fizetési határidőn belül, de legkésőbb 15 napon belül kell megküldeni.

A számla kifizetését a TVNNÖ elnöke engedélyezi, a teljesítést igazolja és gondoskodik annak pénzügyi kiegyenlítéséről.

5. Partner kijelenti, hogy a 2. pontban megjelölt esemény meghirdetése és lebonyolítása során feltünteti, hogy a program a **TVNNÖ együttműködésével** valósult meg.

6. Partner kijelenti, hogy a 2. pontban megjelölt esemény megvalósításáról a program megvalósulását követő 30 napon belül **szakmai tájékoztatót** küld a TVNNÖ részére.

7. Jelen szerződés hatályba lépésének napja a Felek közül az utolsóként aláíró aláírásának napja.

8. A Partner tudomásul veszi, hogy amennyiben a 2. pontban megjelölt program tartalma, célja, megvalósítása vonatkozásában megtévesztette, vagy tévedésbe ejtette a másik Felet, úgy a TVNNÖ a költségeket nem viseli, és a Partner köteles a költségeket a TVNNÖ általi felszólítástól számított 15 napon belül a TVNNÖ részére a Ptk. 6:48. § (1) bekezdésében meghatározott késedelmi kamattal terhelten megtéríteni.

9. A szerződő Felek a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat értelmezték, és a Szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírják.

Szekszárd, 2023.

Tolna Vármegyei Német
Nemzetiségi Önkormányzat
Féhr György, a Közgyűlés Elnöke

Aparhanti Német Nemzetiségi
Önkormányzat
Schmidt János elnök



Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat

Szám: 66-...../2023

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

A Tolna vármegyei német nemzetiség kultúrájának és hagyományainak megőrzését, átadását, közkinccsé tételét, a német nyelv ápolását és fejlesztését szolgáló program megvalósításában való együttműködésről

amely létrejött egyrészről a *Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat* (7100 Szekszárd, Szent István tér 11-13., adószám: 16848377-1-17., képviseli: Féhr György, a Közgyűlés elnöke), mint program megvalósításában együttműködő fél (a továbbiakban: TVNNÖ),

másrészről az *Szent József Iskolaközpont*, mint programot megvalósító partner (a továbbiakban: Partner)

Székhely: 7100 Szekszárd, Garay tér 9.

Adószám: 18850549-2-17

Pénzforgalmi számlaszám: 10701214-67970333-51100005

A képviselő neve: Fodor Mihályné intézményvezető

(a továbbiakban együtt: **Felek**) között az alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel:

1. Előzmények rögzítése: A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (Nektv.) 115. § f) pontja szerint a nemzetiségi önkormányzat kötelező közfeladata a képviselt közösség kulturális autonómiájának megerősítése érdekében a közösség önszerveződésének szervezési és működtetési feladatok ellátásával kapcsolatos feladatok ellátása. A 115. § g) pontja alapján szintén kötelező közfeladat a nemzetiségi önkormányzat illetékességi területén lévő, a nemzetiségi közösséghez kötődő kulturális javak megőrzése érdekében szükséges intézkedések kezdeményezése. A TVNNÖ Közgyűlése döntést hozott arról, hogy Tolna vármegye területén olyan tevékenységeket, programokat kíván **kötelező közfeladatai között ellátni**, melyek a német nemzetiség kultúrájának és hagyományainak megőrzését, átadását, közkinccsé tételét, a német nyelv ápolását és fejlesztését szolgálják. Fentiekkel összhangban a TVNNÖ legkésőbb 2023. november 30-i határidővel megvalósuló, a fenti célokat szolgáló, Tolna vármegye településein megvalósuló nemzetiségi ügyek felvállalását tűzte céljául.

2. A TVNNÖ az 1. pontban ismertetett előzményeket követően döntött arról, hogy a Partner által megvalósítani kívánt alábbi programot a *Tolna vármegyei német nemzetiség kultúrájának és hagyományainak megőrzését, átadását, közkinccsé tételét, a német nyelv ápolását és fejlesztését szolgáló programnak* minősíti, amelynek megvalósításában együttműködni kíván:

Program megnevezése: Nemzetiségi kirándulás alsó tagozatos osztályok számára

Helyszíne és időpontja: Geresdlak, 2023. október 27.

A TVNNÖ kijelenti, hogy a Partner által benyújtott szakmai program alapján a program részletes tartalmát megismerte.



Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat

3. A TVNNÖ **együttműködő félként** a 2. pontban meghatározott program megvalósításának költségeiből legfeljebb bruttó **190 000 Ft, azaz Egyszázkilencvenezer Forint költséget visel.**

4. A költség viselésének módja:

4. a) Partner szervezet vállalja, hogy a TVNNÖ által a program költségeiből vállalt rész tartalmáról, a beszerzést, szolgáltatást nyújtó vállalkozás, szervezet azonosító adatairól (a számla kiállítójának pontos neve, címe, adószáma, bankszámlaszáma) a TVNNÖ elnökét elektronikus úton tájékoztatja, az adatokat egyidejűleg a fojegyzo@tolnamegye.hu e-mail címre is megküldi. A Partner szervezet tudomásul veszi, hogy a TVNNÖ csak társas vállalkozások vagy egyéni vállalkozók által kiállított számlát fogad be. A Partner szervezet tudomásul veszi, hogy reprezentációs költségekről szóló számlát a TVNNÖ nem fogad be.

4. b) A 4. a) pontban megadott szállító a jelzett tartalomnak megfelelő számlát a **TVNNÖ nevére** állítja ki. A TVNNÖ nevére szóló számlát a program megvalósítását követően, a fizetési határidőn belül, de legkésőbb 15 napon belül kell megküldeni.

A számla kifizetését a TVNNÖ elnöke engedélyezi, a teljesítést igazolja és gondoskodik annak pénzügyi kiegyenlítéséről.

5. Partner kijelenti, hogy a 2. pontban megjelölt esemény meghirdetése és lebonyolítása során feltűnteti, hogy a program a **TVNNÖ együttműködésével** valósult meg.

6. Partner kijelenti, hogy a 2. pontban megjelölt esemény megvalósításáról a program megvalósulását követő 30 napon belül **szakmai tájékoztatót** küld a TVNNÖ részére.

7. Jelen szerződés hatályba lépésének napja a Felek közül az utolsóként aláíró aláírásának napja.

8. A Partner tudomásul veszi, hogy amennyiben a 2. pontban megjelölt program tartalma, célja, megvalósítása vonatkozásában megtévesztette, vagy tévedésbe ejtette a másik Felet, úgy a TVNNÖ a költségeket nem viseli, és a Partner köteles a költségeket a TVNNÖ általi felszólítástól számított 15 napon belül a TVNNÖ részére a Ptk. 6:48. § (1) bekezdésében meghatározott késedelmi kamattal terheltten megtéríteni.

9. A szerződő Felek a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat értelmezték, és a Szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírják.

Szekszárd, 2023.

Tolna Vármegyei Német
Nemzetiségi Önkormányzat
Féhr György, a Közgyűlés Elnöke

Szent József Iskolaközpont
Fodor Mihályné
intézményvezető



Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat

Szám: 66-...../2023

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

A Tolna vármegyei német nemzetiség kultúrájának és hagyományainak megőrzését, átadását, közkinccsé tételét, a német nyelv ápolását és fejlesztését szolgáló program megvalósításában való együttműködésről

amely létrejött egyrészről a *Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat* (7100 Szekszárd, Szent István tér 11-13., adószám: 16848377-1-17., képviseli: Féhr György, a Közgyűlés elnöke), mint program megvalósításában együttműködő fél (a továbbiakban: TVNNÖ),

másrészről a *Zombai Német Nemzetiségi Önkormányzat*, mint programot megvalósító partner (a továbbiakban: **Partner**)

Székhely: 7173 Zomba, Fő tér 1.

Adószám: 16847008-1-17

Pénzforgalmi számlaszám: 71900113-10023040

A képviselő neve: Mátis Éva elnök

(a továbbiakban együtt: **Felek**) között az alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel:

1. Előzmények rögzítése: A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (Nektv.) 115. § f) pontja szerint a nemzetiségi önkormányzat kötelező közfeladata a képviselt közösség kulturális autonómiájának megerősítése érdekében a közösség önszerveződésének szervezési és működtetési feladatok ellátásával kapcsolatos feladatok ellátása. A 115. § g) pontja alapján szintén kötelező közfeladat a nemzetiségi önkormányzat illetékességi területén lévő, a nemzetiségi közösséghez kötődő kulturális javak megőrzése érdekében szükséges intézkedések kezdeményezése. A TVNNÖ Közgyűlése döntést hozott arról, hogy Tolna vármegye területén olyan tevékenységeket, programokat kíván **kötelező közfeladatai között ellátni**, melyek a német nemzetiség kultúrájának és hagyományainak megőrzését, átadását, közkinccsé tételét, a német nyelv ápolását és fejlesztését szolgálják. Fentiekkel összhangban a TVNNÖ legkésőbb 2023. november 30-i határidővel megvalósuló, a fenti célokat szolgáló, Tolna vármegye településein megvalósuló nemzetiségi ügyek felvállalását tűzte céljául.

2. A TVNNÖ az 1. pontban ismertetett előzményeket követően döntött arról, hogy a Partner által megvalósítani kívánt alábbi programot a *Tolna vármegyei német nemzetiség kultúrájának és hagyományainak megőrzését, átadását, közkinccsé tételét, a német nyelv ápolását és fejlesztését szolgáló programnak* minősíti, amelynek megvalósításában együttműködni kíván:

Program megnevezése: „Nemzetiségek és kultúrák hete” című öt napos rendezvénysorozat

Helyszíne és időpontja: Zomba, 2023. november 06-10.

A TVNNÖ kijelenti, hogy a Partner által benyújtott szakmai program alapján a program részletes tartalmát megismerte.



Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat

3. A TVNNÖ **együttműködő félként** a 2. pontban meghatározott program megvalósításának költségeiből legfeljebb bruttó **190 000 Ft, azaz Egyszázkilencvenezer Forint költséget visel.**

4. A költség viselésének módja:

4. a) Partner szervezet vállalja, hogy a TVNNÖ által a program költségeiből vállalt rész tartalmáról, a beszerzést, szolgáltatást nyújtó vállalkozás, szervezet azonosító adatairól (a számla kiállítójának pontos neve, címe, adószáma, bankszámlaszáma) a TVNNÖ elnökét elektronikus úton tájékoztatja, az adatokat egyidejűleg a fojegyzo@tolnamegye.hu e-mail címre is megküldi. A Partner szervezet tudomásul veszi, hogy a TVNNÖ csak társas vállalkozások vagy egyéni vállalkozók által kiállított számlát fogad be. A Partner szervezet tudomásul veszi, hogy reprezentációs költségekről szóló számlát a TVNNÖ nem fogad be.

4. b) A 4. a) pontban megadott szállító a jelzett tartalomnak megfelelő számlát a **TVNNÖ nevére** állítja ki. A TVNNÖ nevére szóló számlát a program megvalósítását követően, a fizetési határidőn belül, de legkésőbb 15 napon belül kell megküldeni.

A számla kifizetését a TVNNÖ elnöke engedélyezi, a teljesítést igazolja és gondoskodik annak pénzügyi kiegyenlítéséről.

5. Partner kijelenti, hogy a 2. pontban megjelölt esemény meghirdetése és lebonyolítása során feltünteti, hogy a program a **TVNNÖ együttműködésével** valósult meg.

6. Partner kijelenti, hogy a 2. pontban megjelölt esemény megvalósításáról a program megvalósulását követő 30 napon belül **szakmai tájékoztatót** küld a TVNNÖ részére.

7. Jelen szerződés hatályba lépésének napja a Felek közül az utolsóként aláíró aláírásának napja.

8. A Partner tudomásul veszi, hogy amennyiben a 2. pontban megjelölt program tartalma, célja, megvalósítása vonatkozásában megtévesztette, vagy tévedésbe ejtette a másik Felet, úgy a TVNNÖ a költségeket nem viseli, és a Partner köteles a költségeket a TVNNÖ általi felszólítástól számított 15 napon belül a TVNNÖ részére a Ptk. 6:48. § (1) bekezdésében meghatározott késedelmi kamattal terheltten megtéríteni.

9. A szerződő Felek a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat értelmezték, és a Szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírják.

Szekszárd, 2023.

Tolna Vármegyei Német
Nemzetiségi Önkormányzat
Féhr György, a Közgyűlés Elnöke

Zombai Német Nemzetiségi
Önkormányzat
Mátis Éva elnök



Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat

Szám: 66-...../2023

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

A Tolna vármegyei német nemzetiség kultúrájának és hagyományainak megőrzését, átadását, közkinccsé tételét, a német nyelv ápolását és fejlesztését szolgáló program megvalósításában való együttműködésről

amely létrejött egyrészről a *Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat* (7100 Szekszárd, Szent István tér 11-13., adószám: 16848377-1-17., képviseli: Féhr György, a Közgyűlés elnöke), mint program megvalósításában együttműködő fél (a továbbiakban: TVNNÖ),

másrészről az *Szekszárdi I. Béla Gimnázium, Kollégium és Általános Iskola*, mint programot megvalósító partner (a továbbiakban: Partner)

Székhely: 7100 Szekszárd, Kadarka utca 25-27.

Adószám: 15835444-2-17

A képviselő neve: Hajós Éva igazgató

(a továbbiakban együtt: **Felek**) között az alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel:

1. Előzmények rögzítése: A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (Nektv.) 115. § f) pontja szerint a nemzetiségi önkormányzat kötelező közfeladata a képviselt közösség kulturális autonómiájának megerősítése érdekében a közösség önszerveződésének szervezési és működtetési feladatok ellátásával kapcsolatos feladatok ellátása. A 115. § g) pontja alapján szintén kötelező közfeladat a nemzetiségi önkormányzat illetékességi területén lévő, a nemzetiségi közösséghez kötődő kulturális javak megőrzése érdekében szükséges intézkedések kezdeményezése. A TVNNÖ Közgyűlése döntést hozott arról, hogy Tolna vármegye területén olyan tevékenységeket, programokat kíván **kötelező közfadatai között ellátni**, melyek a német nemzetiség kultúrájának és hagyományainak megőrzését, átadását, közkinccsé tételét, a német nyelv ápolását és fejlesztését szolgálják. Fentiekkel összhangban a TVNNÖ legkésőbb 2023. november 30-i határidővel megvalósuló, a fenti célokat szolgáló, Tolna vármegye településein megvalósuló nemzetiségi ügyek felvállalását tűzte céljául.

2. A TVNNÖ az 1. pontban ismertetett előzményeket követően döntött arról, hogy a Partner által megvalósítani kívánt alábbi programot a *Tolna vármegyei német nemzetiség kultúrájának és hagyományainak megőrzését, átadását, közkinccsé tételét, a német nyelv ápolását és fejlesztését szolgáló programnak* minősíti, amelynek megvalósításában együttműködni kíván:

Program megnevezése: Német szépkiejtési verseny szervezése az általános iskolások számára

Helyszíne és időpontja: Szekszárd, 2023. október 18.

A TVNNÖ kijelenti, hogy a Partner által benyújtott szakmai program alapján a program részletes tartalmát megismerte.

3. A TVNNÖ **együttműködő félként** a 2. pontban meghatározott program megvalósításának költségeiből legfeljebb bruttó 40 000 Ft, azaz Negyvenezer Forint költséget visel.



Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat

4. A költség viselésének módja:

4. a) Partner szervezet vállalja, hogy a TVNNÖ által a program költségeiből vállalt rész tartalmáról, a beszerzést, szolgáltatást nyújtó vállalkozás, szervezet azonosító adatairól (a számla kiállítójának pontos neve, címe, adószáma, bankszámlaszáma) a TVNNÖ elnökét elektronikus úton tájékoztatja, az adatokat egyidejűleg a fojegyzo@tolnamegye.hu e-mail címre is megküldi. A Partner szervezet tudomásul veszi, hogy a TVNNÖ csak társas vállalkozások vagy egyéni vállalkozók által kiállított számlát fogad be. A Partner szervezet tudomásul veszi, hogy reprezentációs költségekről szóló számlát a TVNNÖ nem fogad be.

4. b) A 4. a) pontban megadott szállító a jelzett tartalomnak megfelelő számlát a **TVNNÖ nevére** állítja ki. A TVNNÖ nevére szóló számlát a program megvalósítását követően, a fizetési határidőn belül, de legkésőbb 15 napon belül kell megküldeni.

A számla kifizetését a TVNNÖ elnöke engedélyezi, a teljesítést igazolja és gondoskodik annak pénzügyi kiegyenlítéséről.

5. Partner kijelenti, hogy a 2. pontban megjelölt esemény meghirdetése és lebonyolítása során feltünteti, hogy a program a **TVNNÖ együttműködésével** valósult meg.

6. Partner kijelenti, hogy a 2. pontban megjelölt esemény megvalósításáról a program megvalósulását követő 30 napon belül **szakmai tájékoztatót** küld a TVNNÖ részére.

7. Jelen szerződés hatályba lépésének napja a Felek közül az utolsóként aláíró aláírásának napja.

8. A Partner tudomásul veszi, hogy amennyiben a 2. pontban megjelölt program tartalma, célja, megvalósítása vonatkozásában megtevesztette, vagy tévedésbe ejtette a másik Felet, úgy a TVNNÖ a költségeket nem viseli, és a Partner köteles a költségeket a TVNNÖ általi felszólítástól számított 15 napon belül a TVNNÖ részére a Ptk. 6:48. § (1) bekezdésében meghatározott késedelmi kamattal terhelten megtéríteni.

9. A szerződő Felek a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat értelmezték, és a Szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírják.

Szekszárd, 2023.

Tolna Vármegyei Német
Nemzetiségi Önkormányzat
Féhr György, a Közgyűlés Elnöke

Szekszárdi I. Béla Gimnázium,
Kollégium és Általános Iskola
Hajós Éva
igazgató



Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat

Szám: 66-...../2023

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

A Tolna vármegyei német nemzetiség kultúrájának és hagyományainak megőrzését, átadását, közkinccsé tételét, a német nyelv ápolását és fejlesztését szolgáló program megvalósításában való együttműködésről

amely létrejött egyrészről a *Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat* (7100 Szekszárd, Szent István tér 11-13., adószám: 16848377-1-17., képviseli: Féhr György, a Közgyűlés elnöke), mint program megvalósításában együttműködő fél (a továbbiakban: TVNNÖ),

másrészről az *Szekszárdi I. Béla Gimnázium, Kollégium és Általános Iskola*, mint programot megvalósító partner (a továbbiakban: Partner)

Székhely: 7100 Szekszárd, Kadarka utca 25-27.

Adószám: 15835444-2-17

A képviselő neve: Hajós Éva igazgató

(a továbbiakban együtt: **Felek**) között az alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel:

1. Előzmények rögzítése: A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (Nektv.) 115. § f) pontja szerint a nemzetiségi önkormányzat kötelező közfeladata a képviselt közösség kulturális autonómiájának megerősítése érdekében a közösség önszerveződésének szervezési és működtetési feladatok ellátásával kapcsolatos feladatok ellátása. A 115. § g) pontja alapján szintén kötelező közfeladat a nemzetiségi önkormányzat illetékességi területén lévő, a nemzetiségi közösséghez kötődő kulturális javak megőrzése érdekében szükséges intézkedések kezdeményezése. A TVNNÖ Közgyűlése döntést hozott arról, hogy Tolna vármegye területén olyan tevékenységeket, programokat kíván **kötelező közfadatai között ellátni**, melyek a német nemzetiség kultúrájának és hagyományainak megőrzését, átadását, közkinccsé tételét, a német nyelv ápolását és fejlesztését szolgálják. Fentiekkel összhangban a TVNNÖ legkésőbb 2023. november 30-i határidővel megvalósuló, a fenti célokat szolgáló, Tolna vármegye településein megvalósuló nemzetiségi ügyek felvállalását tűzte céljául.

2. A TVNNÖ az 1. pontban ismertetett előzményeket követően döntött arról, hogy a Partner által megvalósítani kívánt alábbi programot a *Tolna vármegyei német nemzetiség kultúrájának és hagyományainak megőrzését, átadását, közkinccsé tételét, a német nyelv ápolását és fejlesztését szolgáló programnak* minősíti, amelynek megvalósításában együttműködni kíván:

Program megnevezése: *Mama muss weg! című darab megtekintése a DBU előadásában*

Helyszíne és időpontja: *Szekszárd, 2023. október 25.*

A TVNNÖ kijelenti, hogy a Partner által benyújtott szakmai program alapján a program részletes tartalmát megismerte.

3. A TVNNÖ **együttműködő félként** a 2. pontban meghatározott program megvalósításának költségeiből legfeljebb bruttó 60 000 Ft, azaz **Hatvanezer Forint költséget visel.**



Tolna Vármegyei Német Nemzetiségi Önkormányzat

4. A költség viselésének módja:

4. a) Partner szervezet vállalja, hogy a TVNNÖ által a program költségeiből vállalt rész tartalmáról, a beszerzést, szolgáltatást nyújtó vállalkozás, szervezet azonosító adatairól (a számla kiállítójának pontos neve, címe, adószáma, bankszámlaszáma) a TVNNÖ elnökét elektronikus úton tájékoztatja, az adatokat egyidejűleg a fojegyzo@tolnamegye.hu e-mail címre is megküldi. A Partner szervezet tudomásul veszi, hogy a TVNNÖ csak társas vállalkozások vagy egyéni vállalkozók által kiállított számlát fogad be. A Partner szervezet tudomásul veszi, hogy reprezentációs költségekről szóló számlát a TVNNÖ nem fogad be.

4. b) A 4. a) pontban megadott szállító a jelzett tartalomnak megfelelő számlát a **TVNNÖ nevére** állítja ki. A TVNNÖ nevére szóló számlát a program megvalósítását követően, a fizetési határidőn belül, de legkésőbb 15 napon belül kell megküldeni.

A számla kifizetését a TVNNÖ elnöke engedélyezi, a teljesítést igazolja és gondoskodik annak pénzügyi kiegyenlítéséről.

5. Partner kijelenti, hogy a 2. pontban megjelölt esemény meghirdetése és lebonyolítása során feltünteteti, hogy a program a **TVNNÖ együttműködésével** valósult meg.

6. Partner kijelenti, hogy a 2. pontban megjelölt esemény megvalósításáról a program megvalósulását követő 30 napon belül **szakmai tájékoztatót** küld a TVNNÖ részére.

7. Jelen szerződés hatályba lépésének napja a Felek közül az utolsóként aláíró aláírásának napja.

8. A Partner tudomásul veszi, hogy amennyiben a 2. pontban megjelölt program tartalma, célja, megvalósítása vonatkozásában megtévesztette, vagy tévedésbe ejtette a másik Felet, úgy a TVNNÖ a költségeket nem viseli, és a Partner köteles a költségeket a TVNNÖ általi felszólítástól számított 15 napon belül a TVNNÖ részére a Ptk. 6:48. § (1) bekezdésében meghatározott késedelmi kamattal terhelten megtéríteni.

9. A szerződő Felek a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat értelmezték, és a Szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírják.

Szekszárd, 2023.

Tolna Vármegyei Német
Nemzetiségi Önkormányzat
Féhr György, a Közgyűlés Elnöke

Szekszárdi I. Béla Gimnázium,
Kollégium és Általános Iskola
Hajós Éva
igazgató